

Primera carta de SAN JUAN

Jesúre ajitirũnarãre Juan ã ucare queti

¹ ¿Ñaboati mũa, yũ yarã? Adi papera rãca mũare queti ucaja yũ. Adi macarũcũro, õ vecaye quẽne ti ruyuaroto rĩjorojũ, ñajediro mani catirotire ãsirocũ ñacõasũoyumi. To bajiri yũ masune ãre ãa, ãre aji, ãre moãñacacũne mũare gotiaja yũ. ã rijabosare sũorine Dios ã catisere cũorã ñaja mani. ² ãre ãacajũ yũ. ãne ñagũmi Jesucristo, ãre ajitirũnarã mani rijato berojũ mani catirotire Dios ã catisere manire ãsir'i. To bajiri yũ ãacatire mũare gotiaja yũ. Yũ ãacacũ, adi macarũcũro ã rujeoroto rĩjorojũne ã jacũ rãca ñacõasũoyumi. ³ Yũ ãacatire, to yicõari yũ ãjicatire quẽne mũare gotiaja yũ. Dios, ã macũ rãca ãna tũõãarore bajiro tũõãarũgũaja yũ. To bajiri mũa quẽne, yũ tũõãarore bajiro mũa tũõãarotire yigũ, gotiaja. ⁴ Cojoro cõro mani variquẽnarotire yigũ, tire mũare gotiaja yũ.

“Rojose yibecũ ñaami Dios”, yire queti

⁵ “Quẽnase rĩne yigũ ñagũmi Dios”, yũare yigotĩcamĩ Jesús. To bajiri tire ajicõari mũare gotiaja yũ. ⁶ Rojose yiboarine, “Dios ã tũõãarore bajiro tũõãaja yũ” mani yijama, socarã yirãja mani. ⁷ To bajiboarine, Diore sãnĩcõari, ã bojarore bajiro quẽnaro mani yicõa ñajama, quẽnaro ñarũarãja mani. To bajicõari, Jesús ã rijabosare sũorine, “Rojose mana ñaama”, manire yĩarũgũgũmi Dios.

⁸ Quēnase rīne yirā manama. To bajiri “Quēnase rīne yirā ñaja mani”, yimasiña maja. ⁹ To bajiboarine, tocārācajine rojose mani yisere, “Yūare masirioya’ ĩre mani yigotijama, ‘Yirucija’ ĩ yirore bajiro yigū ñari, tire manire masiriojeocōarucūmi Dios”, yimasiaja mani. ¹⁰ Gajeyerema, “Masa jediro rojose yirā ñaama”, manire yiyumi Dios. To bajiri, “Rojose yibeticajū yūa” mani yijama, “Socū yirimi Dios” yirāre bajiro yirāja mani.

2

“Diore manire ñagōbosagū ñaami Jesucristo”, yire queti

¹ Yū rīare bajiro mūare maiaja yū. To bajiri, “Rojose yibeticōato ĩna” yigū, adire mūare gotiaja yū. To bajiboarine rojose mani yijama, sīgū ñagūmi Diore manire ñagōbosagū. ĩne ñagūmi Jesucristo, rojose yibecū. ² Rojose mani yise vaja manire rijabosayumi, rojose mani yisere manire Dios ĩ masiriorotire yigū. Masa ñajedirore rijabosagū bajiyumi.

³ Gajeyerema, Dios ĩ rotirore bajirone mani yijama, “ĩre masiaja yū”, yimasiaja mani. ⁴ Sīgū, Dios ĩ rotisere cūdibetiboarine, “ĩre masiaja yū” yigūma, socū yigūmi. ⁵ Dios ĩ rotirore bajiro yigūjūa ñagūmi ĩre maigū. To bajiro mani yijama, “Dios yarā ñaja mani”, yimasirāja mani. ⁶ “Dios ĩ bojarore bajiro tūoĭaja” yigūma, Jesús ĩ bajiñacatore bajirone bajiñaroti ñaja.

Mame rotire queti

7 Y_u mairã, mame oca mere m_uare ucaja y_u. Dios ï rotimasire, ï ocare masa ñna ucamasire, m_ua ajis_uoadicatine ñaja. 8 Tir_um_uayej_u ti ñaboajaquêne, Jesús ï bajiñacatire ajicõari, ti ocare quênaro riojo ajimasire ñaja. To bajicõari, Jesúre ajitir_un_urã mani bajiñasere quêne ñacõari, ti ocare quênaro riojo ajimasire ñaja. To bajiro ti bajijare, tir_um_uaye ti ñaboajaquêne, mame ocare bajiro ejaja ti manire. Ti oca s_uorine Diore quênab_usaro masir_utu vana yaja mani.

9 Sīgũ, “Dios ï bojarore bajiro yig_u ñaja” yi-boarine, gãjire ï ñatejama, Dios ï bojarore bajiro yig_u me ñagũmi. 10 Gãjerãre ñamaigũj_ua, Dios ï bojarore bajiro yig_u ñagũmi. To bajiro ï bajijare, ñim_uj_ua ñre rojose ùmato yiroc_u magũmi. 11 Gãjire ñateg_uma, Dios ï bojabetire yig_u ñagũmi. To bajiro yig_u ñari, “Rojose yig_uja y_u”, yimasigũ me ñagũmi. Rojose ï yise vaja rojose tã_uot_ujabetiriaroj_u ï varotire quêne masibec_umi.

12 M_ua jediro, y_u rãare bajiro bajirã, adi queti m_uare ucaja y_u: Jesús manire ï rijabosare ñajare, rojose m_ua yisere Dios ï masiriorã ñarãja m_ua.

13 M_uare b_uc_urãre quêne, adi queti ucaja y_u. Adi macar_uc_uro, õ vecaye quêne ti ruyuaroto rĩjoroj_u ñar'ire masirã ñarãja m_ua.

M_uare mamarãre quêne adi queti ucaja y_u. Vãtia _uj_u ï bojarore bajiro yiriarã ñaboarine, yimena ñarãja m_ua yuja.

14 M_ua jediro, y_u rãare bajiro bajirãre adi queti m_uare ucaja y_u. Mani jac_u, Diore masirã ñarãja m_ua quêne.

Вучурãre quẽne мuare queti ucaja yu. Adi macarucuro, õ vecaye quẽne ti ruyuaroto rĩjoroju ñar'ire masirã ñarãja муа.

Mamarãre quẽne мuare queti ucaja yu. Dios ocare masa ñna ucamasire ti gotirote bajiro ajitirũnrã ñarãja муа. To bajirã ñari, vãtia муу rojose ï yirotoasere cudimena ñarãja муа. To bajiro bajirã муа ñajare, adi queti мuare ucaja yu.

15-16 Adi macarucuro ñarã ñna tuoĩarore bajiro tuoĩabesa муа. Ado bajiro tuoĩarã ñarãma ñna: Adi macarucuroayere ïavariquẽnacõari, ñna bojarore bajiro rojose yirua tuoĩarãma. Jairo ñna gajeyeũni cuose suorine, “Gãjerã rëtoro ñamasurã ñaja yu”, yivariquẽnarãma. To bajiro ñna tuoĩasema, Dios ï rotise me ñaja. ñna tuoĩarore bajiro муа tuoĩajama, Diore mairã me ñarãja муа quẽne. 17 Adi macarucuro ti jedirone, Dios ï bojabeti masa ñna yirua tuoĩase, ñna cuose, ñna bojase quẽne jedicoaruroja. Ti jedicoaboajaquẽne, Dios ï bojarore bajiro yirãjuma, ñna rijato beroju Dios tuju quẽnaro ñarũgũrurãma ñna.

Cristore terã jãjarã ñna ñare queti

18 Ajiya муа, yu rĩare bajiro bajirã. Adi macarucuro ti jedirotirũmu ejaroti, mojoroaca ruяaja. “Ti jedirotirũmu ti ejaroto rĩjoroaca vadirucumi Cristore ïre Tegũ” yigotimasiorere ajicaju муа. To bajiri ado bajiro мuare gotiaja yu: Jëre gãjerã Cristore terã socase queti gotimasiorã, jãjarã ñarãma adi macarucurore. To bajiro ti bajijare, “Adi macarucuro ti jedirotirũmu ejaroti, mojoroaca ruяaja”, yimasiaja mani. 19 Ado bajiro ti bajijare, “Mani rãca ñaboacana quẽne Cristore

terã ñarãma”, yimasijaja mani: Manire bajiro tũoĩacana ñaboarine, ricati tũoĩacõari, manire cãmotadicama. To bajiri, “Cristore terã ñarãma”, yimasijaja mani. Dios yarã ñna ñajama, manire cãmotadibetiboriarãma.

²⁰ Esp'iritu Santore mũare cõañumi Jesús. To bajiro ñ yire ñajare, Dios yere riojo masirãja mũa.

²¹ Cristo yere quẽnaro masirã mũa ñajare, “Tire tuditũoĩato” yigũ, mũare ucaja yũ. Cristo oca socabetire masirã ñari, “Ti mere gotimasioama”, yimasijaja mũa. ²² To bajiro ti bajijare, “ ‘Masa rojose ñna tãmũoborotire ñnare yirẽtobosacõari, rotimũorũgõrũcũmi’ yigũ, Dios ñ cõar'i me ñarimi Jesús” yigũma, socagũ ñagũmi. To bajiro ñ yijama, Diore to yicõari, ñ macũre quẽne tegũ yigũmi.

²³ Jesũre tegũ ñ ñajama, ñ jacũ Diore quẽne tegũ yigũmi. To bajiro ñ yijama, Diore ajitirũnũgũ me ñagũmi. “Dios macũre ajitirũnũaja” yigũjũama, ñ jacũ Diore quẽne ajitirũnũgũ ñagũmi.

²⁴ Tirũmũjũ Cristo oca mũa ajisũocatire tocãrãcarũmũne mũa tũoĩacõa ñajama, Dios ñ macũ Jesũrãca, ñna bojarore bajiro tũoĩacõa ñarũgũrũarãja mũa. ²⁵ To bajiro mũa yitũoĩacõa ñajama, “Yũre ajitirũnũrãre quẽnaro yirũcũja” ñ yiriarore bajirone yiecorã ñaja mani. To bajiri, mani rijato bero ñna tũjũ catimũorũgõrona ñaja mani.

²⁶ Gãjerã socase gotirimasa ñna ñajare, ñnare ajicõari, “Ñna ñaama socase gotimasiorimasa” mũa yimasirotire yigũ, adi papera mũare ucaja yũ. ²⁷ “Esp'iritu Santore manire cõañumi Jesús”, yitũjabesa mũa. Ñ sũorine ñajediro socabetire, Jesús ocare tũoĩacõari quẽnaro masirãja mũa. To bajiro

bajirã ñari, “Socase ñaja” m̄are yigotirocure bojamenaja m̄a. To bajiri, Esp'iritu Santo s̄orine Jesús ocare masicõari, ï bojarore bajiro yicõa ñaña.

²⁸ Quẽnaro ajiya, m̄a, ȳ r̄are bajiro bajirã. Cristo ï bojarore bajiro mani yicõa ñajama, adi macarucuroj̄ ï tudiejaro, gãjerã ïre ajitirãnu t̄jariarã ïre ïna ïabojonerore bajiro me bajiruarãja mani, “Quẽnaro ȳare yirucumi” yit̄oïarã ñari. ²⁹ “Quẽnaro yiḡ ñaḡumi Jesús” yimasirã ñari, “Jesús ï bojarore bajiro quẽnaro yirãma, Dios r̄a ñaama”, yimasirãja m̄a.

3

Dios r̄a ñare queti

¹ Ajiya m̄a. Mani jac̄ Dios, b̄uto manire maiami. Manire maiḡ ñari, “Ȳ r̄a ñaama”, manire yami. To bajiboarine, jãjarã ñaama Dios r̄a mani ñasere masimena. To bajirã ñari, Dios mani jac̄re quẽne masibeamã. ² Dios r̄a ñaja mani. Mani bajirotire, “Ado bajiro bajiruarãja”, yimasibeaja mani. To bajiboarine, “Jesucristo ï tudiejaro, ïre ïarãne, ïre bajiro bajicoaruarãja mani”, yimasiãja mani. ³ Tire t̄oïayurã ñari, rojose yibetirũḡaja mani, “Cristo rojose yibec̄ ï ñarore bajirone ñarãsa” yirã.

⁴ Rojose yiḡma, Dios ï rotisere yiḡ me ñaḡumi. ï rotisere mani c̄adibetine ñaja rojose mani yise. ⁵ “Jesucristo, rojose yiḡ me ñaḡumi”, yimasirãja m̄a. “Quẽnase r̄ne yiḡ ñari, rojose mani yise vaja, manire vaja yibosaḡ adi macarucuroj̄re vayumi”, yimasirãja m̄a. ⁶ Jesucristo ï bojarore bajiro t̄oïarã, rojose yimenama. Rojosere yirãma,

Jesucristore masirã me ñarãma. ⁷ Yu rĩare bajiro bajirã, mña vatoaju mñare yitogu “Manicõato” yirã, quẽnaro ajicõiaña. Sĩgũ, “Quẽnaro yigu ñaja” ã yisocabetijama, Cristo ã yiriarore bajiro quẽnaro ã yisere ãamasiruarãja mña. ⁸ Rojose yiguma, vãtia uju ã rotisere yigu ñaami. Rẽmoju ne rojose rĩne yigu ñacõasuoayumi vãtia uju. To bajiboarine, Dios macu Jesucristo adi macarucurojare vayumi, vãti uju masare rojose ã yirotisere “Yibeticõato ãna” yigu.

⁹ Dios, rojose yibecu ã ñajare, ã rĩa quẽne, rojose yirã me ñaama. Esp'iritu Santo rãcana ñari, rojose yimena ñaama. ¹⁰ To bajiri, Dios yarãre, to yicõari, vãtia uju ã ejarẽmose rãca yirãre quẽne ado bajiro ãnare ãmasiaja mani: Rojose yiguma, to yicõari Jesũre ajitirũngũre ãmaibecuma, Dios yu me ñagũmi.

Gãmerã ãmaire queti

¹¹ Tirũmju ne Dios ocare gãmerã ãmairoti ñaja yirere ajisoadicaju mña. ¹² Ca'in ñamasir'i ã yimasiriarore bajiro yibesa mña. Rojose yigu ñari, ã bedi quẽnase ã yisejuare ãajũnisinicõari, ãre sãmasiñuju.

¹³ To bajiri, ajiya mña, yu mairã: Adi macarucuroana Diore ajiterã mñare ãna ãatesere tuoĩarejaibesa. ¹⁴ Tirũmju Diore masimena ñari, mani rijato beroju, mani catirotire Dios ã catisere ãsicobesuja mani maji. Yucurema, gãjerãre mani ujuare ajitirũnrãre ãmairã ñari, “Mani rijato beroju mani catirotire Dios ã catisere ã ãsiriarã ñaja mani”, yimasiaja. Gãjerãre ãmaimenama, Dios ã catisere ã ãsirã me ñarãma ãna. ¹⁵ Mani ujuare ajitirũnrãre

ĭaterāma, Dios ĭ ĭajama, sĭarimasa ĭarā bajirāma ĭna. To bajiri, “ĭna rijato beroĭa ĭna catirotire ĭnare ĭsibecumi Dios”, yimasiaja mani. ¹⁶ Cristo manire ĭ rijabosare ĭajare, manire ĭ maisere masiaja mani. To bajiri mani quēne, mani ĩjare ajitirĭnĭrāre ĭamairā ĭari, gājerā manire ĭna ĭateboajaquēne, Cristore ajitirĭnĭrāre ejarēmoroti ĭaja. ¹⁷ Gajeyeĭni jairo cĭogĭ ĭaboarine, mani ĩjare ajitirĭnĭrāre maioro bajirāre ĭ ejarēmobetijama, “Diore maiaja yĭ”, yisocagĭ ĭagĭmi. ¹⁸ To bajiri yĭ rĭare bajiro bajirā, “Gājerāre ĭnare ĭamaiaja yĭa” yirā, ĭnare ejarēmoroti ĭaja.

“Dios, manire maigĭ ĭari, quēnaro manire yirĭcĭmi” yitĭoĭa variquēnaroti ĭaja”, yire queti

¹⁹ Gājerāre mani maijama, “Dios ocare masa ĭna ucamasire quēnaro ajitirĭnĭaja yĭa”, yimasirāja mani. To bajiri, “Manire ĭavariquēnagĭmi Dios”, yimasirāja. ²⁰ “Dios ocare quēnaro ajitirĭnĭbeaja yĭa” mĭa yitĭoĭa sĭtiritijama, “ĭRojose ĭati yĭare?” yicĭari, Diore sēniroti ĭaja. ĭ ĭaami mani rētoro masigĭ, to bajicĭari mani ĭamairo rētoro ĭamaigĭ. ²¹ “Yĭ ye sĭorine rojose ĭaja yĭre” mani yitĭoĭabetijama, Dios quēne, “ ‘Mĭ ye sĭorine rojose ĭaja mĭre’ manire yibecumi”, yimasiaja mani. To bajiri gĭimenane, ĭre sēniaja mani. ²² Dios ĭ rotisere mani cĭdijama, no mani sēnirore bajirone manire cĭdirĭcĭmi. ²³ Adi ĭaja Dios ĭ rotise: “Yĭ macĭ Jesucristore ĭre ajitirĭnĭĭa mĭa. Gāmerā ĭamaiĭa mĭa”, yiyumi Dios. ²⁴ Tire ajirĭcĭbĭorāma, Diorāca ĭarāma. To bajiri, Esp'iritu Santore Dios ĭ cĭare sĭorine, “Diorāca ĭaja mani”, yimasiaja mani.

4

Esp'iritu Santo rāca ñarāre, ĩ rāca ñamenare quēne ĩamasire

¹ Ajiya, yu mairā. Jājarā, “Dios ocare gotimasiorā ñaja yu” yirā, Esp'iritu Santo rāca ñarā me ñarāma. To bajiri, “¿Esp'iritu Santo rācana masune ñati?” mu masune yituoĩamasicōari, quēnaro ĩnare ajicōĩaña, “Ĩna socajama, masiruarāja mani” yirā. ² Ado bajiro ĩna yisere ajimasiruarāja mu: “Adi macarucuroju ejacōari, manire bajiro ruju cūtiyuju Jesucristo” yirāma, “Esp'iritu Santo rācana ñaama”, yimasiruarāja mu. ³ To yicōari, gājerāma, “Manire bajiro ruju cūtigu me ñañuju Jesucristo” yirāma, “Esp'iritu Santo rācana me ñaama”, yimasiruarāja mu. ĩna ñaama Cristore terā. To bajiro yirā, jēre ĩna ñarotire ajicaju mu. To bajiri, “Adigodore ñaama ĩna” yigu, muare gotiaja yu.

⁴ Vātia ujare rētoro masigū, ñaami Dios. To bajiri, mu quēne ĩ rācana ñaja mu. ĩ rācana ñari, Cristore terā, muare ĩna yitoboasere ĩnare ajibesuja mu. ⁵ Adi macarucuroayerene Dios ĩ bojabetire gotirūgūama socase muare gotimasiorimasa. Tire ajisuyarūgūama gājerā Diore ajiterā. ⁶ Manijama, Dios rīa ñari, ĩ ejarēmose rāca ĩ bojarore bajiro tuoĩarā ñaja mani. To bajiri mani gotisere quēne ajisuyarāma Diore masirā jediro. To bajicōari, Diore ajiterāma, manire quēne ajiterāma. To bajiro ti bajijare, “Diorācana ñaama” to yicōari, gājerārema, “Diore ajiterā ñaama”, yĩamasiruarāja mani.

Dios manire ĩ maise queti

7 Y_u mairã, Dios s_uorine gãmerã ãmaire ñaja. To bajiri ñajedirone gãmerã ãmairoti ñaja. To bajiro mani yijama, Diore masirã, ã rãare bajiro bajirã ñar_uarãja mani. 8 Masare maigũ ñaami Dios. To bajiri gãjerãre maimenama, Diore masimena ñaama. 9 Ì mac_ure ajitirũnarã, ãna rijato beroj_u ãna catirotire ã catisere ãnare ã ãs_irotire yig_u, adi macar_uc_uroj_ure ã mac_u s_igũne ñagũre cõañumi Dios. To bajiro Dios ã yire ñajare, “Manire maiami Dios”, yimasiaja mani. 10 Dios manire ã maiore bajiro manij_uama, ãre maibeaja. To bajirã ñari, “Gãjire maigũma, ado bajiro bajiami” mani yimasir_uajama, manire Dios ã maisere t_uo_iaroti ñaja. Manire maimasucõagũ ñari, rojose mani yise jedirore manire masirior_u, ã mac_ure cõañumi Dios, rojose mani yisere manire “Vaja yibosato” yig_u.

11 To bajiri, y_u mairã ajiya m_ua. To bajiro Dios manire ã maire ñajare, gãmerã ãmairoti ñaja manire. 12 Dios, ruyubec_u ã ñaboajaquêne, mani gãmerã ãmaijama, “Mani rãca ñaami Dios”, yimasir_uarãja mani. Masare ãmaigũ mani rãca ã ñajare, gãmerã mair_uarãja mani quêne. 13 Esp'iritu Santore manire ã cõare ñajare, “Mani rãca ñaami Dios”, yimasiaja mani. 14 To yicõari, jediro ãre ajitirũnarã rojose mani yise vaja rojose tã_uot_ujabetiriaroj_u mani vaborotire manire yirëtobosaroc_ure Dios ã cõar'ire ãcaju y_ua. Ìre ãcana ñari, ti quetire gotirũgũaja y_ua. 15 “Dios mac_u ñagũmi Jesús” yig_uma, Diorãcagu ñagũmi.

16 Jesucristo ocare mani ajitirũn_us_uorij_une, “Dios manire maiami”, yimasis_uoadicaju mani. Dios s_uorine gãjerãre ãmaire ñaja. To bajiri, Dios

manire ĩ maisere masicõari, gãjerãre ĩamaigũrema, “Ī rãca ñagũmi Dios”, yimasiaja mani. ¹⁷ Dios manire ĩ ejarẽmojare, ĩ macu manire ĩ mairiarore bajiro gãjerãre mairuarãja mani. To bajiri Dios masare ĩ beserirũmu ti ejaro, “Rojose manire yirucumi”, yitũoĩagũibetiruarãja mani. ¹⁸ Jesucristo ĩ mairiarore bajiro quẽnaro ĩ maijama, “Ñie sũori rojose yure yibecumi Dios” yigu, tũoĩagũibecumi. To bajiri manire Dios ĩ cõare ñajare, mani gãmerã maijama, gũibetiruarãja, masare Dios ĩ beserirũmu ti ejajaquẽne. Sĩgũ, gãmerã maire, to yicõari Diore masibecu ñari, tũoĩagũigumi.

¹⁹ Diore mani maibetiboajaquẽne, ĩjũama, buto manire maiñumi. To bajiro manire ĩ yire ti ñajare, ĩre mairoti ñaja. ²⁰ Sĩgũ, “Diore maiaja yu” yigotigu ñaboarine, Jesũre ajitirũnũgũre ĩateguma, socagu ñaami. To bajiri ĩ ĩatese sũorine, “Diore maibecu ñaami”, ĩre yĩamasiaja mani. ²¹ Sĩgũ, Diore ĩ mairuajama, Jesũre ajitirũnũgũre ĩamairoti ñaja. To bajise manire yirotiyumi Dios.

5

“Dios rĩa ñari, ĩ bojarore bajiro yiroti ñaja”, yire queti

¹ “Rotigu ñarucumi’ yigu, Dios ĩ cõar’i ñaami Jesús” yirãma, Dios rĩare bajiro bajirã ñaama. “Jacure mani maijama, ĩ rĩare quẽne mairuarãja mani”, yigotise ñaja. To bajiri, mani jacu Diore mani maijama, “Yu rĩa ñaama” Dios ĩ yĩarãre quẽne mairoti ñaja. ² Diore maicõari, ĩ rotirore bajiro mani cudijama, “Yu rĩa ñaama” Dios ĩ yĩarãre quẽne mairã yirãja mani. ³ Diore mani maijama,

ĩ rotirore bajiro cʉdirʉarãja mani. Ĩ rotise josase me ñaja. ⁴ Ado bajiro ti bajijare, “Ĩ rotise josase me ñaja”, mʉare yibʉ yʉ: Jãjarã masa rojose tʉoĩacõari, tire yirãre bajiro yirã me ñaja mani, Dios rĩare bajiro bajirã ñari. To bajiri, “Rojose yirʉaboarine, Esp'iritu Santo ĩ ejarẽmose rãca tire yibetirʉarãja mani” yitʉoĩarã ñari, rojose yibetirũgũaja. ⁵ “Dios macʉ ñaami Jesús” yitʉoĩarã rĩne ñaama Esp'iritu Santo ĩ ejarẽmose rãca rojose yimena.

“Yʉ macʉ ñaami Jesús”, Dios ĩ yire queti

⁶ Jesús, ĩ bautiza ecocati sʉorine, to yicõari, yucútẽrojʉ ĩ sĩaecocati sʉorine, masa rojose ĩna tãmʉoborotire ĩnare yirẽtobosacõari, “Rotigʉ ñarʉcʉmĩ’ yigʉ, Dios ĩ cõar'i, ĩ macʉ ñaja yʉ”, yĩoñumi. To bajiri, “Dios macʉ ñagũmi”, yimasiaja mani. Mani masune to bajise tʉoĩacõari, yimasibeaja mani. Esp'iritu Santo ĩ ejarẽmose rãca socabetire tʉoĩacõari, to bajiro yaja mani. ⁷ To bajiri idia vãme masiaja mani, Dios macʉ, Jesús ĩ bajirere: ⁸ Ĩ bautiza ecocati, ĩ sĩaecocati quẽne, to yicõari, Esp'iritu Santo ĩ ejarẽmose rãca “Dios ĩ cõar'i ñaami”, yimasiaja mani. ⁹ Masa ĩna queti gotisere mani ajijama, quẽnaja. To bajiboarine, “Ãnine ñaami yʉ macʉ” Dios ĩ yi ocaruyucacʉ ocajʉare roque socabeti ti ñajare, rẽtobʉsaro ajiroti ñaja.^a ¹⁰ “Dios macʉ ñagũmi Jesús” yitʉoĩagũma, “Socase me ñañuja Dios ĩ yire”, yitʉoĩagũmi. To bajicõari, “Dios macʉ me ñarimi Jesús” yitʉoĩagũma, “Socagʉ ñaami Dios” yitʉoĩagũre bajiro yigʉmi. ¹¹ Ado bajiro mani masirotire bojami Dios: “Socase me ñañuja Dios

^a 5:9 Jn 5.32-37; 8.18.

ĩ yire” yitũoñarã mani ñajare, “Mani rijato berojũ mani catirotire ĩ catisere manire ĩsiñumi Dios” mani yimasisere bojami Dios. ¹² No bojarã ĩ macũre ajitirũnarã, ĩna rijato berojũ ĩna catirotire Dios ĩ catisere ĩsiecoriarã ñarãma. ĩ macũ yere ajiterãma, Dios ĩ catisere ĩsiecomena ñaama.

Juan ĩ gotitũsare queti

¹³ “Mani rijato berojũ Dios tũjũ mani catirotire Dios ĩ catisere ĩ ĩsiriarã ñaja mani’ yimasiato” yigũ, Dios macũre ajitirũnarãre, adi papera mũare ucacõaja yũ.

¹⁴ Dios ĩ bojasere mani sēnijama, ajirũcũmi. Tire masirã ñari, “ĩre mani sēnijama, ajirũcũmi”, yimasi-aja mani. ¹⁵ Tire masirã ñari, “ĩre mani sēnise cõro manire cũdigũmi”, yimasiaja.

¹⁶ Mũa rãcagũ Jesũre ajitirũnũgũ ñaboarine, rojose ĩ yijama, Diore ĩre sēnibosaya. To bajiro mũa yijama, rojose ĩ yisere ĩre masiriorũcũmi Dios. To yicõari, rojose tãmũotũjabetiriarojũ ĩ vaborotire ĩre yirẽtobosarũcũmi Dios. To yicõari, quẽna gajeye rojose masu ñaja. Tire yirãrema, “Diore sēnibosaya”, yibeaja yũ. ¹⁷ Rojose mani yise jediro, Dios ĩ ĩvari quẽnabeti ñaja. Jediro rojose mani yise ti ñaboajaquẽne, Jesũre ajitirũnũgũ ñari, rojose ĩ yiro bero, sũtiriticõari ĩ yitũajajama, rojose tãmũotũjabetiriarojũ vabetirũcũmi. To bajicõari, quẽna gajeye ñaja rojose masu, ĩ masiriobeti.

¹⁸ Adire masiaja mani: Dios rĩare bajiro bajirãma, rojosere yibeama. Dios macũ Jesũs manire yirẽmorũgũgũmi. To bajiro ĩ yijare, vãtia mũjũ rojose ĩ yiro tisere yibeaja mani. ¹⁹ “Yũ rĩa ñaama’ Dios ĩ yirã ñaja mani”, yimasiaja mani. Gãjerãma, vãtia

uj̄ũ ĩ ejarẽmose rãca ĩ bojarore bajiro yirã ñaama ĩna. ²⁰ Gajeyere ado bajise masiaja mani: “Diore masiato” manire yigũ, adi macarũcũrojuũ vayumi Dios macũ. To ĩ bajire ñajare, Diore quẽnaro masirã ñaja mani. To bajicõari, ĩ macũ Jesucristo rãca ñaja mani. “Ĩne ñaami Dios”, yimasiaja mani. ĩ ñagũmi mani rijato berojuũ mani catirotire ĩ catisere manire ĩsigũ. ²¹ Diore mani rũcũbũorore bajiro, disejuũ gajeye mani rũcũbũose manoja. To bajiro ti bajijare, quẽnaro tũõĩamasĩña mũũ, “Gãjerã socase ĩna gotimasiosere ajisũyarobe” yirã.

To cõro ñaja.

Dios oca gotirituti
New Testament in Barasana-Eduria
(CO:bsn:Barasana-Eduria)

copyright © 2010 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Barasana-Eduria

Translation by: Wycliffe Bible Translators, Inc.

Copyright Information

© 2010, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

This translation text is made available to you under the terms of the Creative Commons License: Attribution-Noncommercial-No Derivative Works. (<http://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/3.0/>) In addition, you have permission to port the text to different file formats, as long as you do not change any of the text or punctuation of the Bible.

You may share, copy, distribute, transmit, and extract portions or quotations from this work, provided that you include the above copyright information:

You must give Attribution to the work.

You do not sell this work for a profit.

You do not make any derivative works that change any of the actual words or punctuation of the Scriptures.

Permissions beyond the scope of this license may be available if you contact us with your request.

The New Testament

in Barasana-Eduria

© 2010, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2014-04-22

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 11 Nov 2022 from source files
dated 29 Jan 2022

b6661d38-f021-5259-8010-5dec5b9ba28d